

MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politeisni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. VI. Évf.

Márkisevei, 1927. február 6.

Broj 6. Szám.

Po volilnom boji.

Vszáka partája, kí sze v politicsne bítke podá, je za doszég-nenyé szvoji cílov, — brez vö-jemánya — niedna nê prebrána v skéri. Vszáka je nágibna na rázna szredsztva i prílike, akoráv-no sze tá protiví sztranke prog-rami; vszáka dene násztran na-cionalizem, neprijátelsztvo i za-kuliszne namêne, vadlúvanye i vero, naj szamo skér poszveti cílv tiszti, steroga na szvetloszt niedna partája nedá. Tò szmo vidli vu nyé (politike) csísztom kêpi pri zádnyi oblásztvi volít-vaj, kí szo bole lokálnoga po-mêna, ali pritirali szo je v vo-lilno bítke, v partájszko politiko, kí preszêga doszêmao poznáne vsze drzávno-parlamentne volít-vi. I tò po goraj popíszanoj for-mulí i taktiki.

V Vojvodini, Baranyi szo sze radikálci zdrúžili z nemci i z vögrami, Davidovics-ova de-mokrátszka partája (ta véksa i mirnêsa od Pribicsevicsove) je rávnotak csinila, Korosecova sze zdrúžila (v Szloveniji) z nemci i z radikálami, szamo jedína Pri-bicsevicsova demokrácia je sla k-nyê iméni dosztojno i k-nyê nacionálnomi programi primerna „szamosztójno“, ali vendar nasz-prótno tisztim naglásenim i pov-dárjenim *zvünesnyim* idejam, kí szo bíli poisztiní mrtve litere es-cse mrtvésega papéra, na nyí volilni letákaj i plakátaj: *prijátelsztvo i ednákoszt!* Csi bi pribicsevci tò idejo tüdi i prak-tizêrati meli námen, te bi szam nyí vodja nebi szmeo na drúgom meszti, z-recsjöv i z piszávov, pszúvati i dolinoszti radikále. davidovicsovce i klerikálce, kí szo sze zdrúžili z nemci ali vög-ri, i tak prakticsno dokázali *prijátelsztvo i ednákoszt*.

Vszedno szo pa volítvi v oblásztvo szkupcsino minôle. Z-nasega prekmurszkoga sztálicsa szodécs, szmo z têmei volítvaimi nika nê pridóbili. Tiszta zaku-liszna politika kí je gori gnála na voliscsa v Prekmurji circa oszemjezero lüdi, sze nazado-mesztí na ednoj i na drúgoj sztráni v skodo národa nasega. Sztrankarszka politika nê drzáv-na, escse bole pa nê oblásztva ali szrezka je za národ nikoli ne blagoszlovna. Glej vezdásnyo

vládo i parlament, ali je száda-rodna?

Pri nasi oblásztvi volítvaj szo do vecsine klerikálci prisli, stirideszetrí ji jeszte. Ka ji má csiniti, escse bole pa doszégnoti oni edemdvajszeti rázni poszlan-cov próti táksoj vecsini?! Sto nebi vervao, ka je szamorazmeto, ka katolicsanszki klerus szamo katolicsanszko politiko tira. Tò szvedocsi tüdi i poszlanszka lisz-ta: *nieden poszlánec je nê evangelicsánec*. Kak szí moremo te miszli, ka bi vnôgi vnôgi prekmurszki evangelicsáni vu szvo-ji verszki i solszki dugoványaj nebi prikrátseni bíli, gda vszaki v prvoj vrszti szebé má nájrásji. I tò sze zgodí, csirávno szo med-nyimi demokraticsní lüdjé i csi-rávno je prislo za nyé doszta evangelicsancov krúglic, kí szo szamo záto votírali zanyé liszto

— ár szlovenszko politiko tirajo.

Edno nász pa trósta. Vszi i vszê sztrank prekmurszki zasztópni-ki, mámo vüpanye, ka v tiszti gorécsi pítanyaj, kí sze bô-do tíkale Prekmurja vérsztveno-ga dugoványa: bôdo vszi edno-ga razmenya; v kulturnoga nap-redüvanya pítanyi bôdo kolektiv-no meli za motto: *prijátelsztvo*, v verszkom: *ednákoszt* i v je-zicsnom: *szloboda*. Csi tò bôde, té mo zagvüsani, ka szo nê pri-pádniki sztrankarszke zakuliszne politike, kí sze má rávnocs tü, pri oblásztvi nájlêzê praktikizêrati, gde je zatò nájbôgosi teren.

Tò vüpanye, po velikoj vo-lilnoj bítke, vüpanye v nasi lüdjé, tò nász trósta, ovacsi pa pridejo escse bridkêsi dnévi. Bridkêsi pa nê szamo za národ, alí tüdi za tákse zasztópni-ki, kí bi té motto nebi postüvali.

Zgübleni radicsov mandát ?

Pri zádnyi oblásztvi volítvaj je z radicsovov lisztov nikaksa komplikáci-ja. „Izjava“ szo nisterni kandidáti nê podpíszali, kí je pa potrebna, kak vlo-ga pri szodóiji. Míszli sze, ka je ni-kák falzificeráo iména kandidátov, kí csi sze nájde bôde strofani.

Tak sze je moglo zgoditi tüdi i z kandidátom Franc Hodoscsekom v Zenkovci. „Franc Hodoscsek seljak (posestnik) v Zenkovci št. 59.“ je pravilno odebráni i poverilnica je nyemi dána. Vendar je pa té — právjio — demokrat, i za radičovó listo nê podpíszao „izjave“. Gda je té Franc Ho-doscsek poverilnico (mandát) 'ze v ro-kaj meo, sze je na drúgi dén priglá-

szo za poverilnico drúgi Hodoscsek Franc. Té pa je po dúgom szpítáva-nyi tüdi ovado, ka je nê podpíszao potrebne „izjave“ i nyega hízna st. tüdi nestíma, ergo je odbíti. Racsúna sze pa, ka bi mogao na liszti Ludvik Hodoscsek bidti napíszani i tak odebráni, alí falzifikátor iména (ár je on tüdi nê podpíszao „izjave“) sze je zmêsaó.

Vecs kak zagvüsno sze té man-dát vnicsi, mogôcse pa cêla liszta, ár po izjavi Franc Fritz-a z-Ocinja, je on tüdi nê podpíszao nikakse „izjave“, ergo bi mogle bidti po táksem iména na listi vecsínoma falzificerane. Povê preiskzáva peticije.

Visszarendelik Németországból a ka-tonai ellenőrző bizottságott.

A szövetségközi katonai bi-zottság és a német katonai meg-bizottak között kedd délelőtt lét-rejött a végleges megegyezés a német leszerelésnek eddig még vitás pontjai: a fegyverkérdés, a hadianyagok kivitele és a kelet-porosországi erődök kérdésében.

A katonai bizottság össze-foglaló jelentést küldött a Nagy-követek Tanácsának, amely nyom-ban összeült és tudomásul vette a katonai bizottság jelentését. A megegyezés értelmében a katonai ellenőrző bizottságot haladéktala-nul visszarendelik Németországból.

Mint a szövetségközi kato-nai ellenőrző bizottság Németor-szágból való visszavonása és az

ellenőrzésnek a Népszövetségre való átruházása élénken foglal-koztatja az angol sajtót. A Daily Telegraph megállapítja, hogy az ellenőrzés megszüntetésének su-lyosabb következményei nem le-hetnek, mert az esetleges hábo-rus előkészületek nem kerülhetik el a német kommunisták, szélső szocialisták és pacifisták figyel-mét, akik a gyárakban és mühe-lyekben dolgoznak és akik nem mulasztanak el, hogy bármilyen titkos kérdést eláruljanak.

Németország nyílt, vagy fé-lignyílt fegyverkezése a leggaz-dagabb német tartományoknak a francia légi flotta és a francia

tüzérség által történő haladéktal-an megsemmisítésére vezetne.

A lap rámutat arra, hogy Franciaország, Belgium és a kis-antantállamok hadseregének bé-keállománya egymilló négyszáz-ezer főnyi és ezzel szemben Né-metország, Ausztria, Magyaor-szág és Bulgária hadseregének létszáma összesen csak 182.000 főnyi.

Je vsze mogôcse ?!

Volítvi szo minôle, mirovnoszt je posztála v politiki Prêkmurje. Tòda bi bila mirovnoszt, csi bi nász nebi szprávlalo na nemirovnoszt tiszto de-janszko sztánye, stero nájdemo v re-zultáti volítev . . .

* * *

Iscse sze indentiteta odebránoga oblásztvoga zasztópni-ki, ednoga med radičevcami. Je prevzeo kandidaturu Ludvig Hodoscsek, ali je odebráni Franc Hodoscsek, ali pa je dôbo po-verilnico k demokratom pripádajôcsi Franc Hodoscsek. Ka je, stô je, csidi je? — tò je pítanye.

* * *

V mariborszkoj oblásztvi szo v vecsino klerikálci prisli. Tò sze je tü-di pricsaküvati moglo. Radikálci szo 'znyimi pri volítvaj zdrúženi bíli. Vszi navküper szo vezdaj bojkotêrali kon-ferencijs, vküperpozváno od velkoga 'zupána, zavolo odlocsitvi lokála za oblásztvo szkupcsino. Je konzekvent-no, ár — kak právjio — je g. velki 'zupán szamosztójni demokrat, kí ne-zasztópna nê vláde i ne oblásztne ve-csine po politicsnoj szesztávi. Vendar pa je li nemogôcsno, ka bi sze szpús-csali tüdi i pri oblásztvoj uprávi v sztrankarszko politiko, i nê v delo za vérsztveni naprêdek — oblásztvi. Csi je pa závor na obê sztráni szamo tá ed-na oszeba, csi je rávno pripoznána dobra urádna môcs, jo z-racsúna píszt-titi, naj szamo nas vérsztveni napre-dek netrpi. Bôdemo vidli kak bôde po tisztom.

* * *

Elektrika v M. Soboti je nikaj pocêni dobroga. Pri prvom obracšúni je szamo pri ednom trgovci mészecs-no 500 Din. razlike bílô, za telko je falê dôbo prakticsen i zdrav poszvêt z véksov szvetlôbov, kak ga je kostao prvêsi božen i nezdrav. — Szamo ed-na falinga velka jeszte. Escse izda vgásznejo poszvêtje ob 5 vöri vgojd-no, lüdjé v tmici morejo slátati pri szvoji ôpravica, ali pa do pô ôszme szpati morejo, gda sze 'ze preszvêti, te idejo na delo. Tò sze naj poprávi, té bôde rekláma popolna.

Affera grof Szápáry — Schwarc Gyula.

Bankára grofa Szápáry-ja, Schwarc Gyula, je obtô'zila grofica Szápáry za neob-racsunani 68.000 pengőjov. — Schwarc je poszvedocso szvojo pravico.

Budapestinszki liszt „Ujság” od edne zapletene affére píse, steri artikulus z krátkov vszebi-nov tûdi i mí napísemo záto, ár sze tícse lasztníka m. szobotsko-ga veleimánya gr. Szápáry-ja, bole nyega zené i vecskrát csû-toga „direktora”, bankára familije grofa Szápáry-ja. Escse rajsi pa prineszemo te, gda je Schwarc „direktora” pred policijov dána izjava tak interessantna, ka sze tícse oddáje veleimánya.

Zacsétek affére je bila grofi-ca Szápáry, rojena Ungnad-Wei-senwolf Iréna austrijska grofica. Grofica je po brez odvêtká v-mrêtom brati dobíla v csehszkom, v kopitnoji imánye. Toga imánya haszke do szmrí je pa v'zivala nyí mati, záto je brat tak zrav-nao, naj tá szesztra v'zíva eden tao haszkov do materszke szmrí na imányi Steireck, stero je do-bíla drûga szesztra, zena herceg Thurn-Taxisa. Tak je tûdi bílô, grofica Szápáry je v'zivala edem tao haszkov, ali brez racsuná-vanya je ona szamo predujime brála gori. Do racsunov pridôcs, szo sze nê mogli poravnati, záto je pa grofica Szápáry, sefi Schwarc és Társa firme, Schwarc Gyula bankári, nigdasnyemi „penezdirek-tori” familije Szápáry cedêrala cêlo térjátev, kí je tak obracsú-nao z grofici idôcsimi haszkami.

Grofica Szápáry, nê znati na csido iniciativo, ali Schwarc Gyula je goriglászila pri buda-pestanszkom dr'závnom právd-nistvi, zavolo „neobracsunani”

68.000 pengőjov (680.000 Din.), na stero obtô'zbo je Schwarc Gyula bankár, szkoroda za edem voz vno'zine ráznimi knjigami sô na policijô dokazúvat pravilen obracsun z groficov, i szledécse povê pred goriposzlúsajôcsim or-gánom:

Ze nyegov ocsa je v vosz-kêsi finansni sztkaj bílô z Szá-páry grofami, on szam pa je v voszkêse sztkike z familijov grofa Szápáry-ja po bojní, tóda po prevráti prisao. Naimre grof Szá-páry je meo pri Murszki Szoboti edno 6000 plûgov obszégajôcse velko imánye. Po zaszédbi je veleimánye pod SHS imperium prislo i je, kak vszê tûhincov imánye, tûdi i tó sekvestrêrano bílô. Szápáry grof je vsze vcsíno, naj szí imánye resí, ali tó je nemôgôcse bílô. Koncsno sze je grof odiôcso, ka Schwarc Gyula bankára oproszi za resítev imá-nya, ár nyemi je znáno, ka tá bankárszka firma prevecs dobre zvêze má z horvatskimi i szrbszkimi finansniami (!) in-stituti i bankami. Zavûpao je ergo bankára, da naj z szvojimi bancsnimi zvêzami (!) doszêg-ne, da naj S. H. S. vláda primerno k tamosnyim práv-nim návadam (?) sekvestrê-ranoga imánya edem tao od-szlobodí v haszek lasztnika, kí bôde tó parcelêrao i med do-macsini odávao.

Schwarc Gyula je tó delo prevzeo. Pelao sze je v Zágreb i tûdi v Beográd i je doszêgno,

ka je jugoszlávská vláda na edne zágrebecské banke inter-vencijo (!) z-toga imánya pár sztô plûgov gorioszlobodíla od sekvesztûre i je edno leto ter-mina (?) dála grofi záto, da gorioszlobojeno zemliscse med domacsini oddá. Tá akcija pa pocsaszoma ide, ár sze lûdjé bo-jíjo kípiti tó zemlô, na drûgoj sztráni pa agrárni interessenti sze dr'zíjo nadalnye árende, ka sze nyim nemre odpovedati.

Po táksi té'zkôcsaj je Schwarc dao grofi Szápáry 280.000 pen-gőjov (2 milijoni 800 jezero di-nárov) na té, na oddajo povê-dani grûnt, kak predujim (elôleg), ali nikakse garancije je nê dôbo nato, tiszto imánye je pa nê garancija, ár je neznáno kak príde znyim.

Tiszta differencia — vadlû-je nadale Schwarc, — stero misz-li grofica Szápáry, je pa nasztá-la pri goraj opiszanom bratovom imányi, nê pa v zneszki 68.000, nego szamo 16.000 pengőjov. Tó sumo má zadobiti escse grofica Szápáry, stero Schwarc netají, vendar je gotov dati v szodnís-ko kaucijo nikak pa nê na rôke grofice, ár je escse nê zagvûsa-ni, csi csehszka dr'záva, kí je odvzela vszê latifundume, ali pa grof Schlik, komi je szodnija pri-szôdila 12.000 pl. obszégajôcse imánye, ka je grofica Szápáry nê ovádíla Schwarcí. csi je v to'zbi, gda je odnyega peneze naprê gorivzêla. Tûdi peneze, stere je Schwarc poszlao za grofico v

London, nemre zatajíti, ka bi nê nyê poszlao, ár je tûdi tak vkní-'zo, grofi szamomi pa je itak poszlao v London 280.000 pen-gőjov, ergo je ne meo vzroka poszlati tûdi i tiszte, stere je na grofice imé poszlao i tûdi tak vkní'zo i stere zdaj térjati scsé grofica.

Po tom dokazúvanyi i vad-lûvanyi je policije Schwarc na szlobodscsino odpûsztila. Gori-poszlúnejo escse grofico i grofa Szápáry v tom deli. Vendar sze pa grofovská dvojíca precí bla-mêrala z tem dokázom Schwarc-a, témbôle pa, ár je grofica mi-líjárde dohôdkov mêla z brato-voga herba, i sze v to'zbi dônok zazáva na hitro resítev, zavolo financiêlni sztíszk i szûkesíne.

Schwarc dokazúvanye je pa nikaksa oglekala vu dovolít-vi oddaje sekvesztrêrani zem-liscs, — na intervencijo finans-ni institutov — v Jugoszláviji.

Glászi—Hirek. Párgovorênye.

Stevan: Bôgdáj Miska. Tebé pa li natom kôpkôdôtéri lêko nájde cslovek.

Miska: Dobro zdrávje. Tûkar, tûkar me nájdes, Stevan, v vasem devéterom . . .

Stevan: Na, na, vendar me zá-to nebos sztvárgyao.

Miska: . . . znás ká gde drûgod nezvês od té fûcskarov níka-j csi tû nê.

Stevan: Na kak szí pa kaj z volítvami, komi szí dao kruglico?

Miska: Znás ednôk szem tebé bôgao, domá szem szemen lûpao, krcsmé szo tak zaprête bílé.

Stevan: Pameten szí bílô. Vez-daj ednôk je tak bílô dobro, dônok te nebôde té'zilo na dûsnoj vêsztí ní-

A vén cigány.

Irta: Z. M.

— Ki sem rabolták, ugy-e? ott maradt a pénze, ugy-e? Tudom, a Lajcsi . . . tudom!

A jegyzô hozzálépett és megfog-ta a kezét. Erôsen megrázta.

— Mit tudsz? Beszélj!

A vén cigány megrezzent. Ijedt-ség lepte csontos, fekete ábrázatát.

— Én? már mint én? Hát mit tudjak? Semmit sem tudok. Honnan is tudnám?

— De igen, te tudod — meny-dôrgött a jegyzô. — Ha isten ôs-mersz, beszélni fogsz.

A vén cigány hihetetlenül ôsz-szezsugorodott.

— Mit akar a tekintetes ur? Én tudjam, mikor a törvény sem tudja. Hát ki vagyok én, mi vagyok én?

A jegyzô nem eresztette el a ke-zét. Kônyôrôgni kezdett.

— Hé öreg, hát nincs neked lel-ke? Nem akarsz beszélni? Ne enge-met nézzél, hanem az apámat, aki hetvenöt esztendôs. Tebetetlen, szélû-tött ember, ott nyôszôrôg az ágyon. Nem tud meghalni, mert a fia a börtôn-ben van. Hát neked nincsenek gyer-mekeid?

A vén cigány hagyta beszélni, aztán megszólalt. Magával beszélt.

— Öreg ember . . . a szél ütötte . . . nagy baj az . . . hej haj!

Aztán a jegyzôhöz fordult.

— Régen beteg?

— Ôt esztendeje.

— Persze nagyon szeretete ma-gát?

— Egyetlen fia vagyok.

— Egyetlen fii? Nekem nyolcz van. Már régen nem láttam ôket.

Felülkerekedett benne az apai in-dulat, az egyetlen, intakt érzés.

— No üljön csak le szépen. Meg-teszem az öreg tátnak. Csak üljön szépen. Ne féljen már no, ha én mon-dom. Meglesz.

Aztán halkán, suttogva elmon-dotta, hogy két éve együtt ült a Laj-csival, akit az asszony felbérelt a gyilkosságra. Az neki mindent elmon-dott.

— Kettlen voltunk, így, ahogy most a tekintetes urral. Azt is elmon-dta, hogy az asszony elemészttette ma-gát, mikor gyanuba vették. Ugy-e hogy tudom? Hát iszen majd kiigazítjuk, Hogy fog örülni az öreg táti! Az lesz csak a valami. Hej-haj!

A szemei ragyogtak.

— Hadd üljön csak a Lajcsi. Job-ban megszokta mint a tekintetes ur. Nem való az az uraknak.

— Mit fogsz tenni?

— Csak bizza rám. Az öreg lhok érti a dolgát. Nézze csak meg ott a táblán, hány napom van még?

— Hatvannyolcz.

— No majd letelik. Az annyi mint semmi. Aztán megcsinálom úgy, ahogy kell. De addig egy szót se, mert csakhamar hiráddással vannak. Egy szót sem, tekintetes ur. Hallgasson, mint a csuka.

Mikor az öreg lhok elhagyta a börtönt csak a szemével biztatta uri rabtársát.

— Isten áldja meg! Hát csak le kell ülni, amit az emberre rottak. Az az igazság.

Két hónap telt a leggyôtrôbb nyug-talanság között. Aztán értesítették a jegyzôt perének urja felvételérôl. Mint-hogy Lajcsi mindent bevallott, a jegyzôt felmentették a vád és következményei alól.

Pélesztendeig kutatta az öreg lhokot az egész országban. Végre egy jegyzô tár-sa utbaigazítáa révén rálelt. Elhozatta magához. Boldogan, kônyves szemekkel sietett elébe.

— No csakhogy itt vagy öregem! Ar isten áldjon meg. Hogy vártalak!

— Hát a táti?

— Megvan.

— Örült, ugy-e?

— De mennyire!

— Tudtam én azt. Bezzeg a Laj-csi, mikor rávallottam, úgy vicsozította

a fogát, mint a harapos kutya. Azt mondta, hogy megnyuz, ha kikerül.

— Ne félj semmit.

— Nem is. Tizenöt esztendôt ka-pott. Annyi ideig én nem élek.

Ezen nagyot kaczagott. Milyen megnyugtató is az, hogy az élethatár korlátolt.

A jegyzô pedig beszélni kezdett az ô végtelen bálaérzésérôl.

— Nemcsak az életemet, de a becsületemet mentetted meg.

— Meg muszáj tenni az ilyet.

— mondotta a vén cigány.

— Kérhetsz, amit akarsz. Kell-e pénz, öreg?

A pénz szóra nagyot villantak a sötét szemek. Soha se kíndáltak pénzt neki. Az éhes farkas mohóságával akart kapni nátna. De aztán eszébe jutott, ha itt bénzt kap, akkor ô árulo, judás, aki eladta a czimborát. Nem jelenhet meg emelt fővel a börtönben. Meg-ijedt és összelapult. Hagyta beszélni a jegyzôt. Mikor megelégette, alázatos, kunyoráló hangon fordult hozzá:

— Hát bizony, tekintetes uram, ha segíteni akarna a segény cigány-emberen, egyet megtehetne . . .

— Mi az?

— Hát csokolom a kezét, van nálam egy rossz pakszus, ne sajnálja kiigazítani . . .

(Vége.)

kaj, gda bodes csüo, kak bode de-
lo slo.

Miska: Ze szem veszeli ka
szam ne votirao, gda csüjem i vidim
zmeslingo pri mandati.

Stevan: Na vidis. Poszlüni me
gda ti dobro voscsim.

Miska: Poszlühnem te, tüdi vez-
daj, csi mi povés.

Stevan: Ka scsés?

Miska: Ti meni razlo'zi, zakaj
szo té gauge z drodanimi v'ozami na
té cesztáj, ali vilicaj v toj Mrszkaj
Szramóti. Znás ze dugo glédam tö,
pa szi nemrem razlo'ziti zakaj szo.

Stevan: Znás, escse sze nevü-
pajo v elektriki, ka csi bi je escse
nücáli za karbid lampase. Vidis, ka
sze ji escse doszta tö'zi, ka je vgoj-
dno ob peti tmica, vecsér pa z szvé-
csami — naednök — morejo szvétiti.

Miska: Á té je pa tö tisztí vráb-
lec? Znás jesz szem szi miszlo ze,
ka dokecs té prnéjo, tecsasz növe
nebódo prnele. Miszlo szem tüdi na-
tö, ka szi na komunizmus miszlijo i
bi je niháli tecsasz, gda bi pá szo-
bocski „törvényssék“, za pár fücska-
rov nücáo mogócse, kak gauge.

Stevan: Idi, idi. Vem szo té ne
meli gauge, kak je pa te ti zaté
szpoznas.

Miska: Tak vidijo vö, ka né,
pa csi escse té drode vidis, uamesz-
to vajati.

Stevan: Nikaj je v tom. Dobro
bi je bilö odsztrániti, ovak tühinec
escse za Szibirijo miszli nase Prek-
murje, csi tö vidi. Isztino más.

Miska: Tö moremo ja vösztre-
biti, za pen pa za koren. Zbogom.

Stevan: Szrecsnó.

— Vabilo. Mursko-Sobotski Obrtni-
ki priredijo dne 19. februarja 1927. v
vseh prostorih hotela Bac-a PLESNO
VESELICO združeno z šaljivo pošto,
in konfeti, na katero Vas in Vašo dru-
žino vljudo vabi Odbor.

— Pröti dr. Pirkmajerji, velikomi zu-
páni mariborszke oblászti szo sze
posztavili vszi klerikálszki poszlanci
oblásztné szkupszcsine. Prej zakaj je
demokrat. Mi pa miszlimo ka národ-
no delo nepozna sztranke, oblászti je
pa národna. Li napré za národ!

EUGENIA URSULESKU

in

KOLOMAN GUMILAR

zaročena — jegyesek.

Murska Sobotka 2. II. 1927.

— Uj gerentek. Ficko Vendel eddigi
gerent helyébe Borecsé-n új gerenté
Ficko Jozseef, Cankován Kocsár An-
ton helyébe Keréc Anton, Domajincén
Panker János helyébe Stottl Franc,
Izakovcén Skafer András helyébe Kra-
pec István nevezettek ki gerentek-
ké, — via politika.

— Meghívó. A Murska Sobotai Ipa-
rosok 1927. febr. 19. a Bács-féle ven-
déglo összes helyiségeiben világpostá-
vat és konfeti csatával egybekötött
TÁNCMULATSÁGOT rendez, amelyre
uraságodat és b. családját ezuton tisz-
telettel meghívja a Rendezőség.

— Tüz. Kovács Ferenc Proszenya-
koyci-i gazda szállópincéje f. hó 29.-
én kigyuladt s leégett. Biztosítva 2.000
Din. volt. Felgyújtásával Gergár Tere-
zia van vádolva. Nyomozás folyik.

— Tüz. Proszenyakovcén Horváth
József gazdasági épületeinek egy része
12. I. 1927. 20 h. a tűz martalékává
lett. Kár, becslés szerint 5.000 Din.
Biztosítva nem volt. Ismeretlen tettesek
ellen a vizsgálat folyamatban van.

— Törvénytelen gyermek — apai
neve. Novisadi (Ujvidék) semmitőszék
ily alapu keresettel foglalkozó tanácsá-
nak hozott elvi jelentőségű döntése
szerint, a törvénytelen gyermek visel-
heti törvénytelen apjának nevét.

SPORT.

Redni letni občni zbor SK. Mure.

V torek dne 1. februarja 1927.
se je vršil redni letni občni zbor SK.
Mure, na katerem je bil izvoljen sle-
deči odbor oziroma funkcionarja.

Predsednik: Evgen Halmoš tr-
govec. Podpredsednik: Franc Ramovš
šef, polic. odd. srez. pogl. Tajnik I.:
Štefan Koltay davčni uradnik. Tajnik
II.: Štefan Friedrich sodni uradnik.
Blagajnik I.: Štefan Vukan poslovođa
veletrg. Blagajnik II.: Oton Czvetko
bančni uradnik. Gospodar: Franc Me-
olic kavarnar. Odborniki: Dr. Josip
Goljevšček odvetnik, Vincenc Arvay
trgovec, Čuš Jakob upravnik pošte,
Ursulesku Peter brivec, Hirschl Kolo-
man trgovec, Dr. Štefan Vučak zdrav-
nik, Dr. Josip Muster zdravnik, Pe-
terka Ivan trgovec, Parkaš Evgen tr-
govec, Anton Koder kr. notar in Dra-
gutin Lehar upravitelj. Načelnica dam-
ske sekcije: gospa Marica Jelovšek.
Načelnik nogometnega odseka: Ciril
Hočevár. Pregledniki računov: Štefan
Malačič bančni uradnik, Josip Adanič
bančni nradnik in Oskar Heimer zo-
botehnik. Razsodišče: Josip Lipics
bančni ravnatelj, Dr. Pintér Nikolaj
odvetnik, Ludvik Vagaja ravnatelj gim-
nazije. Veselični in prireditveni odsek:
Janez Jonás, Ernest Nádaí, Bela Kel-
ler, Bela Norcsics, Koloman Kerestury,
Aladár Fürst, Koloman Zelko, Franjo
Fürst, Gustav Fürst.

Za častnega člana je občni zbor
soglasno izvolil svojega večletnega in
zaslužnega predsednika gda Franjo
Koširja ravnatelja.

Črno-bela reduta SK. Mure.

Z največjim trdom izvršene pri-
prave za črno-belo rednjo S. K. Mure
dajejo jamstvo, da bo ta prireditel
tudi letos zbrala vse sportnike in os-
talo občinstvo v soboto 5. februarja v
prostore hotela Dobray!

Tekma za najlepšo masko!
Tekma za kraljico črno-bele re-
dute S. K. Mure 1927.!

A Mura sportklub februar 5. én
a Dobray szálló helyiségeiben megtar-
tandó táncestélyét óriási érdeklődés
előzi meg. A bál sikerét garantálja a
hatalmas rendező gárda, akik sok kel-
lemes meglepetésben fogják részesíteni
a közönséget. Maszka szépségverseny!
A legszebb maszka egy értékes arany
gyűrűt kap emlékébe, ugyancsak egy
értékes szép aranygyűrűt kap a zsü-
ritől megállapított bálkirályné! Hó-
labda csata!!

Kam gremo v soboto zvečer?

V hotel Dobray na Črno-belo
reduto SK. Mure, ker je to res prire-
ditev, kjer se lepo in prijateljsko zaba-
vaš. Ciganszka godba Baranya in sta-
ri Čičeri bo zelo pridno igrala, plesal
boš pa lahko, kar boš hotel. Mladina
bo sukala bolj moderne, mi stari pa
večno lepe valčke. Komur ne bo za
ples, si bo poiskal primerno družbo,
ki je ne bo majnkalo.

Stari športaš!

Vabilo

na III. redni občni zbor Podružnice S. L.
D. v Murski Soboti, ki se vrši dne
20. februarja 1927. ob 14 uri v gos-
tilni gospoda Turka v Murski Soboti.

DNEVNI RED:

1. Poročilo o Podružničnem de-
lovanju.
2. Poročilo računskih pregled-
nikov.
3. Podelitev odrešnice odboru.
4. Volitev 6 odbornikov, 2 ra-
čunskih preglednikov in 2 namestnikov.
5. Slučajnosti.

NAČELSTVO.

Naprodaj

sta dve lepe breje
kobile stare po se-
dem let. Več se
izve v gradu v M. Soboti.

Schwarzer kurzer

flügel fast neu kreuzsautig
Panzerplatte preiswert zu
verkaufen A. BENKOVIC
VARAŽDIN, Vrazova ul. 3.

KINO

v MURSKI SOBOTI

V NEDELJO 6. februara
popoldne ob 3. zvečer ob 8 uri

Gusar Pietro

Drama u 6 činova

U glavnoj ulozi:

PAUL RICHTER.

VSTOPNINA: Gornje lože
12 Din., spodnje lože 10 Din.,
in II. prostor 5 Dinarjev.

Lastnik kina

GUSTAV DITTRICH.

Terjessze és olvassa a
„Mörszka Krajínát“.

Važno! Pazite!

Naznanje vsem onim, šteri ščejo v Severno ali
Južno Ameriko potovati kakti v Argentinijo, Uruguay,
Brazilijo i v Australijo, naj se oglasijo pri podzastopstvi
Francoske linije v D. Lendavi

Poslopje Hotel KRONA,



štera linija je najbogša in naj bol hitro prevaža prek
vode, v Severno Ameriko 5 dni za južno pa 14 dni
na vodi.

Vsa pojasnila, informacije dobite brezplačno v
mojoj trgovini v Dobrovniku ali pa v D. Lendavi v pi-
sarni, Hotel Krona prek od sodnije vsaki tork, čet-
tek in soboto.

Pazite na takše agente, šteri okoli hodijo, pa je
ne poznate, ne dajte se zapelati od njij, ka bi Vas od
penez spravili, zavüpajte samo domačemi človeki. V 8
dnevaj lahko že odpotujete.

Podzastopnik Francuske linije

Josip Gerenčer.

Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-
tao leta v domovini: 15 Din. zvän SHS.,
18 Din. v Ameriko 20 Din. Cëna anonc
za □ cm: med textom i izjave i posziano
150 Din reklame 1— mali oglaszi 0-70 Din.
i davek. Pri vecskrat popuszt.

Rökopiszi, ki sže ne szhränijo i ne vrnéjo sže
posilajo:
Reditelsztvo i oprávnistvo Mörszka Krajina
M Á R K I S E V C I br. 20.
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —

Kéziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide
küldendők:
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal
post. MURSKA SOBOTA.
—: Postatakarék számla száma 12980. —

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára
negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre
18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm-
ként: szövegközt és nyílttér 150, rendes
1—, apróhirdetés 0-70 Din és az illeték-
Többszörinél engedmény.

GAZDÁLKODÁS.

Be kell-e zárni a baromfit télen?

Tyúkjaink élénk természetűek, ha kapargálásra van alkalmuk. De nagy szükségük van a melegre, ami kitűnik a nyári hideg záporosók alkalmával és a hűvös őszi esős idő bekövetkezésekor; ilyenkor egy csomóban összebujnak, hogy egymást melegítsék. De még többet szenvednek a baromfiak a zord téli időben. A baromfikedvelő azonban a hideg évszak minden veszélyétől távol tartja és óvja állatait, mivel állapotuk igazán a szíven fekszik.

A kezdő tenyésztő nem tudja, hogy hogyan és miként tudja tyúkjait épen és egészségesen átteleltetni. A kérdés ez: őiban tartsuk-e elzárva, vagy engedjük-e őket a szabadban szaladgálni?

Se az egyik, se a másik megoldás nem jó, a középút a helyes. Tehát ne zárjuk be tyúkjainkat egész napra a csukott óiba, de ne is engedjük napnap után a szabadban kóborolni.

Nyáron életszükséglete a tyúknak a szabadban való mozgás, de télen már némi határokat kell szabnunk ennek. Ez persze elsősorban az időjárástól függ. A tenyésztő nemtörődöm-ségére vall, ha a legrosszabb időben is kiengedi a baromfit. Ha nincs egy huzatnélküli fedett hely a szabadban, úgy se hófuváskor, se olvadáskor, se erős szélben vagy csipős hidegben nem szabad őket kiengedni, mert könnyen lefagy a tarójuk, náthát, kruppot vagy más hülési betegséget kaphatnak. Ily időben a baromfiaknak az őiban van a helyük. Ha nem is betegszenek meg a szabadban, a zord idő nem tesz jót nekik, nem érzik jól magukat, sőt le is fogynak, dacára annak, hogy többet esznek, mint azok, melyek a rossz időben az őiban tartózkodtak.

A hűvös őszi idő sem válik javukra, főleg a fiatal csirkéknek a légzőcsövük könnyen megbetegszik és pusztulásukat is okozhatja. Ezért ajánlatos, hogy rossz idő esetén a tenyésztő az őiban tartsa őket; így elejét veszi a betegségeknek.

Helytelen persze az is, ha egész telén keresztül zár alatt tartjuk a baromfit. Az állandó bezárás nagy kárára volna az élénk természetű tyúkoknak, mert nagyon elpuhulnának és elvesztenék a kapargálási kedvüket. Az őlnak nem is szabad nagyon melegnek lenni, de legyen legalább 4°—5° meleg és vigyázni kell arra, hogy ne legyen huzat. Ha a hőmérséklet még alább száll könnyen lehet a falak beburkolásával egy kellemes meleget elérni. Többször hallottam a tyúktól téli fűtését említeni. Ez mindenesetre nem rossz, ha a hőmérséklet a 10°-on felül; ha nem tudják ezt szabályozni és ellenőrizni, jobb

ha nem is fogunk hozzá, mert csak az állatok elpuhulását érnék el vele. Ha aztán a meleg ólból a szabadba jutnak, biztos a megbetegedés. Az ől fűtésével csakis tapasztalt tenyésztő kísérletezzék.

Minden tenyésztő érdeke a téli tojó. Ha azonban ezt akarjuk elérni, akkor türethető hőmérsékletű legyen az ől. Mert amint hideg lép a meleg helyébe, a tyúkok abbahagyják a tojáshoz. A tyúkok melegszeretével feltétlenül számolnunk kell. Legyen az őlnak déli fekvése, hogy a nap besüthessen. A tyúkoknak pedig legyen kapargálásra alkalmas helyük, mert ez majdnem oly fontos, mint a táplálkozás. Ha nincs mit kapargálni, beülnek egy sarokba, dideregnek, fáznak és nem tojnak. Azért egy helyiséget erre a célra tartunk fel és padlóját homokkal, polyvával, pernyével vagy fűrészpórral szorjuk tele és hébe-korba egy marék buzát szórunk közé, hol a tyúkok nemsokára élénk kapargálást fognak véghezvinni.

Persze az is helytelen volna, ha baromfiainkat egész nap bezárnok, egy órára legalább ki kell őket engednünk. Legalkalmasabb idő erre a déli órák a legjobb hely a szemétdomb. Itt olvad először a hó s itt mindig találnak foglalkozást.

Törekedjünk arra, hogy az ől száraz fékvésű legyen és gondoskodjunk állandóan száraz alomról is. Az őlat havonként legalább egyszer alaposan tisztítsuk ki. Tiszta, friss levegő feltétlenül szükséges.

(A Munka).

SZNEJÉ I MLADO'ZENCI!

Prvle kak szi szpokupujete
Vaše potrebscine za 'zenitev
poglednite v trgovino A. KIRÁLY
M. Sobota, glávni trg, gde je
velika zaloga in zbéra v korinaj,
vencov, slarov za szneje, strumfle
in vsze drobno blago kaj sže pri
tej prilikaj nūca.

Velika záloga 'zenszki krs-
csákov i rázno traletno in drob-
no blágo.

Szolidna posztré'zba! Niszike cëne!

A. KIRÁLY

trg. Klobuki perilom in kratkim blagom
MURSKA SOBOTA

Glávni trg. Bergerova hisa.

Oddá sže 1 valják (hen-
gerszék) fab-
rikát Oser Krems 18 colnimi valekami
pri NOVÁK FRANC mlinari Kúkeči 44,

Terjessze és olvassa a
„Mörszka Krajinát“.

Nehogy egészséges vagy más be-
tegségben szenvedő állatját „Distol“,
— az egyedül hatásos, — métely el-
lenes kezelésben részesítse, tudnia
kell állatja

valóban mételyes-e?

Az állatnak és bélsarának szak-
értői vizsgálatával, a mételyesség két-
ségtelenül megállapítható. Ha az állat
klinikai vizsgálata bármi okból nem
lehetséges, küldjön annak pár napon
át gyűjtött bélsarából vizhatlan papi-
rossal csomagolt gyufa skatulyában
keveset postán »Minta érték nélkül«
NEMES MIKLAUŽ állatorvosi labora-
toriumába Murska Sobotára. Métely-
petevizsgálat válaszbélyeggel 11 Din.

(Elvállal olcsón egyéb állatorvo-
si vizsgálatot, műtetet, ragadós beteg-
ség elhárítást. Tanácsot ad állatvétel-
hez, állat adás vételi perekhez, stb.)

1927. évre a legújabb tavaszi divatlapok

megérkeztek:

I. HAHN könyvkereskedésébe
MURSKA SOBOTA.

Czigeo,
szteszani rust,
csakatur,
razzsagant
je k odaji pri CZIPOTH IST-
VÁN Tesanovci.

Kreditna zadruga za trgovino in obrt v Murski Soboti r. z. z o. z.

Sprejema VLOGE na hra-
nilne knjižice in tekoči ra-
čun in jih obrestuje

po 8% netto

podeluje
POSOJILA in KREDITE
po
14%

Večje vloge in intabulirani krediti po svobodnem dogovoru.
Izvršuje vse v denarno stroko spadajoče transakcije
najkulantneje.

Račun pri Poštni hranilnici podr., Ljubljana št. 14.700.
Telefon št. 25.

GARANCIJSKI KAPITAL CCA 2,250.000 DINARJEV.

Dobro blágo po niszikoj ceni sže dobi
pri NEMECZ JÁNOS bautusi M. Sobota

Nagyban.

Kiesinyben.

NEMECZ JÁNOS

vas és gépkereskedésében, ismét úgy mint
háboru előtt, valódi „Kayser“ varrógépek
és elsőrendű Kerékpárok bámulatos olcsó
áron kaphatók. Gumik és kerékpárrészek
állandóan raktáron.

**Legjobb beszerzési
forrás részletfizetésre!**